



## Associação Bilateral Colégio Diocesano S. José Obrero/Escola Secundária de Sá da Bandeira

### Programa Comenius



### Intercâmbio de alunos Students' exchange

13 a 23 de Abril de 2013

### PROGRAMA PROGRAMME

## AGRUPAMENTO DE ESCOLAS DE SÁ DA BANDEIRA SANTARÉM

### SÁBADO – 13 DE ABRIL Saturday - 13th April

18:00 – Chegada dos alunos espanhóis  
Arrival of the Spanish students

19:00 – Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

### DOMINGO – 14 DE ABRIL Sunday – 14th April

15:00 - Visita ao centro histórico de Santarém  
a iniciar junto da igreja da Graça/Lar de Stº António  
Sightseeing around historical centre of Santarém starting by the Church

18:00 - Fim da visita junto da igreja da Graça/Lar de  
Stº António  
Ending of the sightseeing by the Church

19:00 - Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

### 2ª FEIRA – 15 DE ABRIL MONDAY – 15th April

10:30 - Receção na Escola (Auditório)  
Meeting at school (Auditorium)

11:00 - Visita à exposição e à escola  
Attending the exhibition and tour around the school

12:00 - Almoço - alunos espanhóis  
(Refeitório da escola)  
Lunch – Spanish Students (at the school canteen)

15:00 - Sessão de boas vindas na Câmara  
Municipal de Santarém  
Welcome session at Santarém City Hall

19:00 - Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

### 3ª FEIRA – 16 DE ABRIL TUESDAY – 16th April

10:15 - Aula de Inglês (8º A, sala 1.1) - tradução de receitas  
tradicionais regionais  
English class (8th A, room 1.1) – translation of traditional recipes

11:55 - Aula de Espanhol (11º GHI, sala 1.3) - apresentação  
de “Recetas de cocina tradicional”

Spanish class (11th GHI, room 1.3) – presentation of traditional recipes

13:30 - Almoço - alunos espanhóis  
(Refeitório da escola)  
Lunch – Spanish Students (at the school canteen)

15:15 - Aula de E. Física (8A, instalações desportivas) - “Jogos  
tradicionais/ Juegos tradicionales “  
P.E. class (8th A, gym) – traditional games

16:55 - Aula de Espanhol (11ºC, sala 01.11) - apresentação  
da “Tabla de nutrición y alimentación”  
Spanish class (11th C, room 1.11) – presentation of nutrition and eating

19:00 – Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

### 4ª FEIRA – 17 DE ABRIL WEDNESDAY – 17th April

9:15 - Aula de Geografia (8º A, sala 1.1) - apresentação de  
“Aportación de la cultura musulmana en la agricultura  
tradicional”  
Geography class (8th A, room 1.1) – presentation of Muslim culture in the  
traditional agriculture

10:15 - Aula de Geografia (8º B, Auditório) - apresentação do  
“Retrato sócio-demográfico do concelho de  
Santarém”  
Geography class (8th B, auditorium) – presentation of socio-demographic  
portrait of Santarém

11:00 - Aula de Inglês (8B, Auditório) - audição/visualização  
de documentos  
English class (8th B, auditorium) – audition / visualization of documents

12:00 - Almoço - alunos espanhóis  
(Refeitório da escola)  
Lunch – Spanish Students (at the school canteen)

14: 00 - Visita ao Museu Municipal (Urbi Scallabis), Santarém  
(encontro na portaria da escola)  
Visit to the Museum (Urbi Scallabis) in Santarém (meeting point at the  
entrance)

16:00 - Palestra “O ambiente no concelho de Santarém”  
Casa do Ambiente (duração aproximada – 30 min.)  
Lecture “The Environment in Santarém district” in Casa do Ambiente  
(approximately 30 minutes)

19:00 - Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

**5ª FEIRA – 18 DE ABRIL**  
**THURSDAY – 18th April**

9:15 - Aula de C. Naturais (8B, sala BG 1.14) - apresentação  
de “Identificação das árvores da escola”  
Science class (8th B, room BG 1.14) – presentation of School trees identification

10:15 - Aula de C. Naturais (8C, sala BG 1.14) - apresentação  
de “Catalogación de árboles. Apadrinamiento de  
árboles”  
Science class (8th C, room BG 1.14) – presentation of Tree Tabulation. Tree  
sponsorship

11:00 - Aula de C. Naturais (8C, sala BG 1.14) - apresentação  
de “El olivo como símbolo de paz”  
Science class (8th C, room BG 1.14) – presentation of The Olive as a symbol of  
peace

12:00 - Almoço - alunos espanhóis  
(Refeitório da escola)  
Lunch – Spanish Students (at the school canteen)

13:30 - Visita de estudo à Reserva Natural do Estuário do  
Tejo/C. das Lezírias/EVOA  
Visit to the Nature reserve of the Tagus, the Lezírias and EVOA

19:00 - Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

**6ª FEIRA – 19 DE ABRIL**  
**FRIDAY – 19th April**

11:55 - Aula de C. Naturais (8A) na Escola  
Superior Agrária de Santarém - Tema: a olivicultura  
Science class (8th A) – at Escola Superior Agrária in Santarém . topic: the culture  
of olives

13:30 - Almoço - alunos espanhóis  
(Refeitório da escola)  
Lunch – Spanish Students (at the school canteen)

14:30 - Visita de estudo à Irricampo, Santarém  
(encontro na portaria da escola)  
School trip to the Irricampo, Santarém (meeting point at the entrance)

19:00 - Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

**SÁBADO – 20 DE ABRIL**  
**SATURDAY – 20th April**

Visita de estudo a Sintra e Lisboa \*

School trip to Sintra and Lisbon

8:30 - Partida (largo frente à escola)  
Departure (at the square in front of the school)

18:30 - Chegada (largo frente à escola)  
Arrival (at the square in front of the school)

\* almoço partilhado  
Shared lunch

19:00 – Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

**DOMINGO – 21 DE ABRIL**  
**SUNDAY – 21st April**

13:30 - Almoço oferecido pela Câmara Muni-  
cipal de Santarém (restaurante A Grel-  
ha, Santarém) - alunos espanhóis e dois  
alunos portugueses a sortear.  
Lunch offered by the City Hall (at the A Grelha restaurant, Santarém) – Spanish  
students and two Portuguese students.

**2ª FEIRA – 22 DE ABRIL**  
**MONDAY – 22nd April**

9:15 - Visita de estudo a exploração de agricultura biológica, Almeirim  
(encontro no largo frente à escola)

School trip to a biologic farming exploration in Almeirim (meeting point at the  
square in front of the school)

11:00 - Visita de estudo à Reserva Natural do Cavalo do Sorraia, Alpiarça

School trip to the Natural Reserve of the Sorraia Horse in Alpiarça

Hora aproximada de chegada - 12:30 (largo frente à escola)

Approximate time of arrival – 12.30 (at the square in front of the school)

13:00 - Almoço - alunos espanhóis  
(Refeitório da escola)  
Lunch – Spanish Students (at the school canteen)

17:00 - Sessão de encerramento - apresentação de “El canto  
de los Auroros” (Auditório)  
Closure session – presentation of The Auroros singing

19:00 - Jantar - alunos espanhóis  
(Lar de Santo António)  
Dinner – Spanish Students (at Santo António's)

**3ª FEIRA – 23 DE ABRIL**  
**TUESDAY – 23rd April**

11:00 - Partida dos alunos espanhóis

Departure of the Spanish students

Financiamento:

